

Studentafel FAK

Core Modules Fachakademie

		1. SJ Year 1	2. SJ Year 2	3.SJ Year 3
I)	Erste Fremdsprache (B-Sprache: Englisch, Französisch, Russisch, Spanisch) 1st Foreign Language (selectable languages: English, French, Russian, Spanish)	Wochenstundenzahl Contact hours per week		
	1.	Allgemeiner Sprachgrundkurs: Grammatik, Wortschatz, Idiomatik, Rechtschreibung, Textproduktion und Interpunktion General language skills: grammar, vocabulary, idiomatics, orthography, text production, punctuation		
	2.1	Übersetzung in die Fremdsprache (A>B) General Translation (German into 1st Foreign Language)		
	2.2	Übersetzung aus der Fremdsprache (B>A) General Translation (1st Foreign Language into German)		
	3.	Mündliche Sprachbeherrschung und Gesprächsdolmetschen Oral skills and ad hoc interpreting		
	4.	Korrespondenz (zweisprachig) Commercial correspondence (1st Foreign Language and German)		
	5.	Stegreifübersetzung At-sight-translation		
	6.	Landeskundlicher Aufsatz Essay-writing		
	7.1	Einführung in die Technik des Dolmetschens Introduction to interpreting		
	7.2	Verhandlungsdolmetschen (gemein- und fachsprachlich) Ad hoc interpreting (general and specialist)		
	7.3	Vortragsdolmetschen (nur für Dolmetscher) Consecutive interpreting (for interpreters)		
	7.4	Simultandolmetschen (nur für Dolmetscher) Simultaneous interpreting (for interpreters)		

		1. SJ Year 1	2. SJ Year 2	3.SJ Year 3
II)	Fachgebiet (Wirtschaft, Technik, Rechtswesen, Geisteswissenschaften) Field of specification (Economics, Technology, Law, Humanities)	Wochenstundenzahl Contact hours per week		
	8. Fachkunde und Fachterminologie (deutsch) Field of Specification and Specialist terminology (German)	2	-	-
	9. Übungen zur Fachkunde und Fachterminologie (zweisprachig) Practical exercises in Field of specification	-	3	1
	10.1 Fachübersetzung in die Erste Fremdsprache (A>B) Specialist Translation (German into 1st Foreign Language)	-	2	2
	10.2 Fachübersetzung aus der Ersten Fremdsprache (B>A) Specialist Translation (1st Foreign Language into German)	-	2	2

		1. SJ Year 1	2. SJ Year 2	3.SJ Year 3
III)	Zweite Fremdsprache (C-Sprache: Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch) 2nd Foreign Language (selectable languages: English, French, Italian, Spanish)	Wochenstundenzahl Contact hours per week		
	11. Allgemeiner Sprachkurs General language skills (written and oral)	6	4	3
	12. Allgemeine Übersetzung, A>C / C>A General Translation (German into 2nd Foreign Language and vice versa)	-	3	2
	13. Korrespondenz (zweisprachig) Commercial correspondence (2nd Foreign Language and German)	-	-	1

		1. SJ Year 1	2. SJ Year 2	3.SJ Year 3
IV)	Allgemeine Fächer (A-Sprache: Deutsch) General subjects (language: German)	Wochenstundenzahl Contact hours per week		
	16. Deutsch German	1	1	1
	16.1 Deutsch als Fremdsprache, Intensivierung Deutsch German as a Foreign Language, German intensification	1	1	1
	16.2 Deutschintensivkurs für Erasmus+-Studierende (vor Semesterstart!) * German intensive course for Erasmus+ students (before start of term!) *	*	*	*
	17. Landeskunde Deutschland Social, Political and Current Affairs Germany	-	1	-
	18. Landeskunde, Zeitgeschichte und aktuelle Probleme Ausland (fremdsprachig B) Social, Political and Current Affairs – Foreign Countries (1st Foreign Language)	-	1/2	1
	19. Gerichts- und Behördenterminologie (GBT) Terminology for Courts and Institutions in Germany	-	1	-
	20. Textverarbeitung Word processing	-	1	-
	21. EDV-gestützte Terminologiearbeit (CAT I) und computergestütztes Übersetzen (CAT II) EDP and computer-assisted translation (CAT I and CAT II)	-	1	1

* Den Flyer für den Deutschintensivkurs mit allen Informationen erhalten Sie auf unserer Website. Bitte beachten Sie, dass dieser Kurs kostenpflichtig ist.

* Please have a look on our homepage for further information of the German intensive course. Please note that there is a fee for the course.

Abkürzungen/Abbreviations:

A = Muttersprache (=Deutsch) / Mother's tongue (=German)

B = Erste studierte Fremdsprache / First Foreign Language

C = Zweite studierte Fremdsprache / Second Foreign Language

V)	B. A. Vorbereitungskurse Preparatory courses for B. A. Translation studies	Wochenstundenzahl Contact hours per week
B.A.1	Wissenschaftliches Arbeiten <i>Academic Writing (Preparation for B.A. Thesis)</i>	2
B.A.2	Wissenschaftliches Arbeiten mit MS Word und MS Powerpoint <i>Academic Working with MS Word and MS Powerpoint</i>	2 nur Sommersemester <i>just in summer term</i>
B.A.3	Übersetzungswissenschaften <i>Translation Theory</i>	N.N.
B.A.4	Textlinguistik <i>Linguistics</i>	2 nur Wintersemester <i>just in winter term</i>
B.A.5	Terminologie, Fachsprachen und Fachübersetzen <i>Technical Languages and Terminology</i>	2 nur Wintersemester <i>just in winter term</i>
B.A.6	Interkulturelle Kommunikation <i>Intercultural Communication</i>	2 nur Wintersemester <i>just in winter term</i>
B.A.7	Konferenzdokumentation <i>Conference Documentation</i>	1
B.A.8	Dolmetschwissenschaften <i>Interpreting Theory</i>	2 nur Wintersemester <i>just in winter term</i>
B.A.8.1	Dolmetschwissenschaften Französisch <i>Interpreting Theory for French Language</i>	2 nur Sommersemester <i>just in summer term</i>

Darüber hinaus bieten wir jedes Jahr verschiedene „Wahlkurse“ in verschiedenen Bereichen (z.B. Projektmanagement, Urkundenübersetzung ...) an. Manche beginnen im Wintersemester, einige erst im Sommersemester. Die genaue Liste für jedes Semester erhalten Sie von der Erasmus+-Koordination. *Additionally, we'll provide some „elective courses“ in several fields (f.e. project management, official document translation ...). Some will start in winter term, others in summer term. Please contact the Erasmus+-Coordinators for the entire list of the current semester.*